

**ZMLUVA**  
**o použití a šíření umeleckého výkonu**  
**podľa zákona č. 618/2003 Z.z. (autorský zákon)**

uzatvorená medzi

**Staromestská knižnica**  
Blumentálska 10/a  
814 41 Bratislava  
IČO: 00226751  
v zastúpení: PhDr. Judita Kopáčiková  
(ďalej len Staromestská knižnica)

STAROMESTSKÁ KNIŽNICA	
Dátum dňa:	07. 07. 2013
Evidenčné číslo:	159/2013
Prílohy:	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

a

Meno umelca: Juraj Hradský  
Bydlisko: [redacted]  
Rodné číslo: [redacted]  
ČOP: E  
Daňový územie: [redacted]  
Číslo účtu: [redacted]  
(ďalej len [redacted])

### I. Predmet zmluvy

1. Táto zmluva upravuje podmienky vytvorenia umeleckého výkonu a podmienky a spôsoby jeho následného použitia a šírenia.
2. Umelec sa touto zmluvou zaväzuje podať pre Staromestskú knižnicu umelecký výkon (ďalej len výkon):  
Názov programu: Rozprávanie o Bratislave. Legenda na rohu  
Miesto: Letná čítareň v Medickej záhrade  
Dátum a hodina: 2. 7. 2013 o 17.00 h, trvanie cca 1 hod.

### II. Čas plnenia

1. Termíny, čas a miesto skúšok/príchodu umelca na podujatie: termín príchodu 30 minút pred začiatkom produkcie.
2. Pri zmene termínu alebo času Staromestská knižnica oznámi túto skutočnosť umelcovi bez zbytočného odkladu.
3. Umelec sa touto zmluvou zaväzuje dokončiť svoj výkon, aj keď bude prekročený čas uvedený v čl. I., bod 2. a v čl. II, bod 1. podľa dohody so Staromestskou knižnicou.

### III. Odmena

1. Za vytvorenie výkonu, použitie a šírenie, prislúcha umelcovi na základe vzájomnej dohody jednorázová odmena vo výške: 30,- €. Z toho odvody umeleckým fondom vo výške 2% v zmysle Zákona č. 13/1993 Z.z. o umeleckých fondoch: 0,6 €.  
K výplate: 29,40 €  
Slovom: dvadsaťdeväť eur štyridsať centov

2. Odmena bude vyplatená do 30 dní od ukončenia realizácie výkonu podľa čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy.

#### IV. Závazky umelca

1. Umelec sa zaväzuje riadne sa pripraviť na podanie výkonu a tento podať podľa svojich najlepších schopností a možností.
2. Umelec sa zaväzuje rešpektovať pokyny Staromestskej knižnice, alebo jej vyslaného zástupcu na predstavení. Pri porušení týchto povinností zodpovedá za vzniknutú škodu.
3. Umelec súhlasí s vytvorením kamerového záznamu a fotodokumentácie z podujatia pre potreby propagácie Staromestskej knižnice (v zmysle Autorského zákona). Odmena za poskytnutie tohto súhlasu je súčasťou honoráru umelca.
4. V zmysle § 4 zákona č. 52/1997 Z.z. o ochrane osobných údajov v informačných systémoch, umelec súhlasí so spracovaním jeho osobných údajov, ktoré poskytol Staromestskej knižnici. Tento súhlas platí pre spracovanie osobných údajov na účely výhradne v súvislosti a počas trvania tejto zmluvy.
5. Umelec vyhlasuje, že v čase výkonu predmetu zmluvy nemá ďalšie zmluvy, ktoré by mohli ohroziť vytvorenie diela, ku ktorému sa touto zmluvou zaviazal.

#### V. Závazky Staromestskej knižnice

1. Staromestská knižnica sa zaväzuje, v rámci daných možností, zabezpečiť vhodné prostredie a využitie času umelca.
2. Staromestská knižnica zaplatí umelcovi dohodnutú odmenu za vykonanú prácu riadne a včas.

#### VI. Záverečné ustanovenia

1. Predmetom zmluvy nie je vysporiadanie daňových povinností umelca v zmysle zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.
2. Táto zmluva je platná od dňa jej podpísania zmluvnými stranami do odovzdania diela Staromestskej knižnici.
3. Zmluva nadobúda účinnosť po jej zverejnení na webovom sídle podľa zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, dva pre Staromestskú knižnicu a jeden pre umelca.

V Bratislave, dňa 1. 7. 2013

  
Juraj Hradský  
umelec

STAROMESTSKÁ KNÍŽNICA  
Blumentalska ul. 10/a  
BRATISLAVA

  
PhDr. Judita Kopáčiková  
za Staromestskú knižnicu